



**CITTA di MAGENTA**

---

**DETERMINAZIONE DEL DIRIGENTE**

**SETTORE SERVIZI AL CITTADINO N° 584**

**Numero Generale 540**

**del 31/07/2020**

**AGGIUDICAZIONE DEL CONTRATTO  
PER L'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI  
OGGETTO: “ MEDIAZIONE LINGUISTICO-  
CULTURALE PER L'AMBITO DEL  
MAGENTINO”**



## **CITTA' di MAGENTA**

SETTORE SERVIZI AL CITTADINO  
SETTORE SERVIZI AL CITTADINO

### **DETERMINAZIONE**

**OGGETTO: AGGIUDICAZIONE DEL CONTRATTO PER L'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI “ MEDIAZIONE LINGUISTICO-CULTURALE PER L'AMBITO DEL MAGENTINO”**

### **IL DIRIGENTE SETTORE SERVIZI AL CITTADINO**

Premesso che con Deliberazione del Consiglio Comunale n. 11 del 16.04.2020, immediatamente eseguibile, è stato approvato il Bilancio di Previsione 2020/2022;

Richiamato il decreto sindacale n.12 del 27.12.2019 di conferimento alla dott.ssa Maria Elisabetta Alemanni dell'incarico a tempo determinato di Dirigente del Settore Servizi al Cittadino ai sensi dell'art. 110 Dlgs 267/2000;

Vista la DGR di Regione Lombardia n.7631 del 28/12/2017 avente per oggetto: Approvazione del documento “Linee di indirizzo per la programmazione sociale a livello locale 2018-2020”;

Premesso che in data 19 dicembre 2019 l'Assemblea dei Sindaci dell'Ambito del Magentino ha approvato il Piano di Zona 2020 quale strumento di programmazione in ambito locale della rete d'offerta sociale, nel quale sono definite le modalità di accesso alla rete, gli obiettivi e le priorità di intervento, gli strumenti e le risorse necessarie alla loro realizzazione e integra la programmazione sociale con quella sociosanitaria regionale;

Visto l'Accordo di programma tra i Comuni dell'ambito del Magentino con cui è stato approvato il Piano di Zona 2020 per l'Ambito del Magentino;

Visto l'art. 5 dell'Accordo di programma che individua l'Ufficio di Piano, struttura gestionale del Piano di Zona, come articolazione organizzativa del Comune di Magenta – Ente capofila- che assume l'onere di dare esecuzione, sotto il profilo organizzativo e gestionale al Piano di Zona approvato per l'anno 2020;

Richiamata la determinazione n. 978 del 28.10.2019 avente per oggetto “Determina a contrattare per l'affidamento diretto previa indagine di mercato del Servizio di Mediazione Linguistico culturale ai sensi dell'art. 36 comma 2 lett. A) D.Lgs 50/2016, per il periodo dall'avvio del servizio al 31.12.2020;

Dato atto che entro il 12.11.2019 ore 12.00, termine previsto dalla Lettera di invito per l'invio del preventivo, dell'elaborato tecnico e dell'offerta economica, mediante procedura gestita con il sistema telematico sulla Piattaforma Sintel di Regione Lombardia, sono pervenute le seguenti offerte:

- Lule soc. coop . sociale onlus P.I. 03158180962 n. prot. informatico 1573554856003 del 12.11.2019;
- Progetto Integrazione cooperativa sociale a r.l. P.I. 04063970372 n. prot. informatico 04063970372 del 12 novembre 2019;
- AES srl P.I. 09342931004 n. prot. informatico 1573550607139;

Premesso che la procedura di affidamento diretto si svolge con il criterio dell'offerta economicamente più

vantaggiosa di cui all'art. 95 comma 3) del D.lgs 50/2016;

Dato atto che con determinazione n. 1077 del 29.11.2019 è stata nominata la commissione di gara secondo le modalità previste dall'art. 77 del d.lgs n. 50/2016;

Dato atto che in data 03.12.2019 ore 10.30 sono iniziate le operazioni di gara con la verifica dei requisiti di partecipazione, dell'elaborato tecnico e dell'offerta economica così come previsti dalla lettera di invito;

Visto l'allegato report della procedura affidamento del Servizio di Mediazione Linguistico-culturale per l'Ambito del magentino n. 117295218 contenente i dettagli della procedura di gara;

Rilevato che, a conclusione delle procedure di gara, non si riscontrano vizi di legittimità nelle operazioni svolte e le valutazioni risultano coerenti con quanto prescritto dai documenti di gara (lettera di invito, capitolato di gara e relativi allegati);

Dato atto che:

- la procedura di scelta del contraente si è svolta nel rispetto dei principi di cui all'Art. 30, 1° comma del D. Lgs nr. 50/2016;
- permane allo stato attuale l'interesse pubblico a concludere il contratto di che trattasi non essendo mutati i presupposti di fatto e di diritto che hanno giustificato l'avvio del procedimento di scelta del contraente;

Dato atto che, prima di procedere all'aggiudicazione definitiva del contratto, si è provveduto alla verifica dei requisiti dichiarati in sede di offerta dagli operatori economici concorrenti qualificatisi al primo e al secondo posto, richiedendo le relative attestazioni agli Enti indicati e rilevato che sono decorsi i termini per la presentazione delle attestazioni richieste agli Enti, indicati dagli operatori concorrenti, relative al fatturato per servizi analoghi svolti negli anni 2017 e 2018;

Ritenuto, quindi, di approvare il Report della procedura Servizio di mediazione linguistica culturale per l'ambito del magentino n. 117295218 per l'affidamento del servizio di mediazione linguistico –culturale alla Cooperativa LULE soc. coop. Sociale o.n.l.u.s . con sede in Abbiategrasso – via Novara 35 P.I. 03158180962, risultando l'offerta tecnica ed economica presentata dal medesimo operatore economicamente vantaggiosa;

Richiamata la legge n.40/2020, di conversione con modifiche del decreto legge n. 23/2020 recante "Misure urgenti in materia di accesso al credito e di adempimenti fiscali per le imprese, di poteri speciali nei settori strategici, nonché interventi in materia di salute e lavoro, di proroga di termini amministrativi e processuali" e, in particolare, dato atto che all'art.37 viene confermata la sospensione per il periodo compreso tra il 23 febbraio 2020 e il 15 maggio 2020 di tutti i termini, ivi inclusi quelli perentori, relativi a procedimenti amministrativi, su istanza di parte o d'ufficio, pendenti alla data del 23 febbraio 2020 o iniziati successivamente a tale data;

Dato atto che in data 20/07/2020 ASC So.Le., il Capofila del Progetto \_“PROG-2463 – LAB IMPACT” ha comunicato la proroga della scadenza del Progetto al 30.06.2021 e la conferma degli indicatori di progetto;

Rilevato che le attività previste dal progetto “PROG-2463 – LAB IMPACT” si svolgono prevalentemente in ambito scolastico e che pertanto il servizio affidato avrà durata dal 01. 09.2020 al 30.06.2021, considerata la programmazione della ripresa delle attività didattiche in presenza dopo la sospensione verificatasi a causa dell'emergenza sanitaria da Covid-19;

Dato atto che il CIG della procedura in oggetto è il seguente: ZF22A578B1;

Ai sensi dell'Art. 32, 3° comma del D. Lgs n. 50/2016;

Visto l'art. 107, comma 2, del Decreto Legislativo 18.08.2000, n.267;

#### D E T E R M I N A

1. Di approvare, per le ragioni meglio espresse in premessa, le operazioni di svolgimento della

procedura per l'affidamento diretto previa richiesta di preventivo all'art. 36 comma 2 lett. a) D.Lgs 50/2016 s.m.i. per l'affidamento del Servizio di mediazione linguistico-culturale per l'Ambito del magentino fino al 30 giugno 2021, come risulta dal report della procedura n. 117295218.

2. Di affidare, per i motivi indicati in premessa, alla Coop. LULE soc. coop. Sociale o.n.l.u.s. sede legale via Novara 35 P.I. 03158180962 il contratto per la gestione del Servizio di mediazione linguistico- culturale per l'ambito del magentino fino al 30 giugno 2021, per un importo di € 37.201,50 iva esclusa.
3. Di dare atto che la spesa complessiva di € 45.385,83 risulta impegnata come di seguito indicato:
  - o € 39.950,00 imp. n. 1584/1 al cap. 6912/RP18 codice finanziario 1.03.02.99.999
  - o € 5.435,83 imp. n. 982 cap. 6635/19 codice finanziario 1.03.02.99.999
4. Di dare atto che il presente servizio verrà finanziato con risorse proprie del Piano Sociale di Zona di cui al Fondo Nazionale Politiche Sociali e al Finanziamento FAMI 2014-2020
5. Di demandare al Servizio bilancio, controllo di gestione e partecipare il pagamento delle fatture che perverranno dalla Cooperativa LULE soc. coop. Sociale o.l.u.s. Sociale via Novara, 35 P.I. 03158180962, previo atto di liquidazione da parte del Dirigente competente.
6. Di procedere ad assolvere agli adempimenti di pubblicazione all'Albo Pretorio nel rispetto della vigente normativa, nonché nella sezione Trasparenza Amministrativa del sito istituzionale ai sensi del D. Lgs. N. 33/2013.

Il Dirigente del Settore  
Maria Elisabetta Alemanni / INFOCERT SPA  
*Atto firmato Digitalmente*